

YAN OI TONG Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel:2466 5270

No. $17-18/12_3B$

敬啟者:

3B 廣州創新科技探索之旅

本校一向致力豐富學生學習經歷,培養學生多元能力,從校內至校外活動, 乃至持續舉辦海內外考察及遊學活動,積極擴闊學生學習視野。

自 1992 年開始,本校每年籌辦中三年級前赴廣東省文化考察計劃。本學年一如既往,續辦有關活動。

是次考察活動由<u>匯萃國際文化交流中心</u>負責交通食宿安排。考察活動將於十一月八至九日舉行,考察地點為廣州市(行程初稿見附頁)。學生須在考察結束後,呈交考察體驗報告。

扣除為學生已申請的資助,每名學生須繳付團費\$220,團費包括:內地遊覽服務費(當地膳宿、交通費及參觀點入場費)、旅遊保險(團體及個人)、司機、導遊服務費,及相關雜支。

請於 9 月 18 日(星期一) 將回條及團費交予班主任 (請以「支票」繳交上述費用,支票抬頭填寫「仁愛堂田家炳中學」或 "Yan 0i Tong Tin Ka Ping Secondary School")。如有經濟困難,可申請賽馬會全方位學習基金。如參加者因個人原因,未能隨團,所繳付團費不獲退回。如考察團因天氣或特殊原因未能如期成行,將會另作通知。至於團隊起程及回程之集散時間、地點及活動注意事項,稍後另行通知。如有垂詢,請與陳淑娟老師或姚敏儀老師聯絡。

No. $17-18/12_3B$

學生姓名:_____

家長簽署:__



YAN OI TONG Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨

Tel:2466 5270

No. $17-18/12_3B$

15 September 2017

3B Culture Study Trip to Guangzhou

The school has made continuous efforts in enriching students' learning experience and cultivating their multiple intelligences throughout the years. To broaden students' horizon, we have organized activities within and outside the school as well as culture study trips and study tours, both local and overseas.

Culture study trips to Guangdong Province have been organized for S3 students since 1992. As before, the school will continue to organize culture study trips in the current school year.

For S3 culture study trip this year, Extract International Cultural Exchange Centre will organize transportation, food and accommodation. The trip will be held on 8 and 9 November in Guangzhou. Please see the attached preliminary itinerary. Students are required to submit a report on their trip afterwards.

The fee for each student is \$220 after deducting the subsidy applied for students. The fee covers sightseeing services on the Mainland (local food and accommodation, transportation, and admission to attractions), travel insurance, service charges of drivers and tour guides, and relevant miscellaneous charges.

Please submit the reply slip and the fee (payment should be by cheque payable to 'Yan Oi Tong Tin Ka Ping Secondary School') to the form teacher on 18 September (Monday). Students with financial difficulties may apply for financial assistance through the Hong Kong Jockey Club Life-wide Learning Fund. No refund is available for participants who are unable to join the culture study trip due to personal reasons. Participants will be notified if the culture study trip has to be postponed due to adverse weather conditions or special circumstances. Participants will be notified later of the departure and return time, the location of assembly and dismissal, and points to note regarding the trip. For enquiries, please contact Ms. CHAN Shuk-kuen or Ms. YIU Man-yee at 24643731.

	Ng Kit Yung Principal
·×	
(Reply Slip and personal particulars form to be submit	ted to form teacher on 18 September)
	September 2017
I (name of parent:) am notified Culture Study Trip to Guangzhou.	ed of the itinerary and the fee of 3B
I understand the arrangements of free time act visits to local students' homes) during the trip. I *_ the permission to have their own free time and part home visits with the accompanying teacher's permission.	<u>give / do not give</u> my chilo ticipate in exchange activities such as
(Please delete as appropriate.)	Class: No.:
	Name of student:
	Parent signature:
	No. 17-18/12_3B

3B 廣州創新科技探索之旅

考察活動行程初稿

	活動內容	學習目的
第一天	香港學校乘車至深圳關口,轉乘車往 廣州 早上:參觀國家超級計算廣州中心。 下午:參觀企業、天河中央商務區、 廣州電視塔	認識融合高性能 計算、大數據處理、雲計算的平台技術和服務參觀內地企業,探討創新科技如何帶動企業持 續發展。 認識廣州商務中心區的發展,並探討其如何帶 動珠三角的經濟發展。
第二天	早上:乘車往東莞 參觀中國散裂中子源項目 下午:松山湖高新技術產業園 乘車返回深圳灣關口,香港車 接送至學校解散。	參觀國家重點科研設備,認識內地 科研的最新發展,認識內地高科技 產業的發展和機遇。

* 行程仍在微調中